

Panasonic 使用说明书 电子血压计 本说明书适用品型号 EV-BW34 EV-BW33 EV-BW13

以下场合时无法测得准确的血压

Q 手或手腕虽动，但是「体动」提示标记不显示？

A. 所谓「体动」提示是指测量过程中，袖带压力发生异常变化且压力变化超过 1.3 kPa (10 mmHg)，则血压计进行体动提示，体动标记「」闪烁。因此当做出对袖带没有影响的动作（如：轻轻转肘部、手腕弯曲等）时，「体动」提示可能不显示。如果您对测量有疑问时，请重新测量。

Q 经「体动」提示的提示，修正了手或手腕位置，但测量值偏高？

A. 「体动」提示仅仅是对测量姿势是否正确的一种参考提示。

「体动」提示标记显示后，测量值还是偏高或偏低时，请再次测量。出现上述情况时，可能存在以下因素。

- 测量方法是否正确？（袖带的卷绑方法、姿势等）
- 吸烟后马上测量或情绪不稳定时；
- 寒冷的环境或脉搏变化小的人。
- 如果您对测量值有疑问，请安静4~5分钟后再次测量。

Q 什么时候测量比较好？

A. 一天中测量3次比较好？

第1次...起床时（最接近夜间的血压，且基本没有因身体的活动而产生的影响。）

第2次...午饭前（无饮食的影响，且最接近一天中最高血压值。）

第3次...就寝前（测量值最接近一天中血压平均值。）

2.2 Q&A

Q 用左右手测量时，测量值是否相同？

A. 左右手腕均可测量。但左右手腕的测量结果可能因各人状况不同而出现不同程度的差异。因此，请您每次用同一侧的手腕进行测量。

Q 在医院测量的血压值和在家里测量的血压值为何不同？

A. 血压在24小时之内都在变化，另外由于气候、情绪、运动等原因有时会有较大的变动。特别是在医院里有测量过程中，请勿在血压计附近使用手机等产生电磁干扰的设备，这些设备产生较强的辐射场将会干扰血压计的正常使用。否则可能会使本产品产生误动作或测量不准确。

Q 在家里所测量的血压值比在医院高时，请注意以下几点：

- 1. 主机的高度是否与心脏在同一水平线。** 主机的位置比心脏低时，所测量的血压值偏高。
- 2. 袖带卷绑太松弛。** 将袖带绑紧在手腕上。
- 3. 是否感到不安或焦躁。** 测量前请深呼吸2~3次，使身体放松，血压稳定。

Q 为什么每次测量的血压值都不一样？

A. (1) 血压即使在一天之内也在不断地变化，同时也会因袖带的卷绑方法、测量姿势不同而不同。所以每次测量时，请在相同的条件下测量。

(2) 服用降压药的人，因药效的作用，血压值有时变化很大。

(3) 连续2次测量时，中间必须安静4~5分钟以上。

3. 各部名称 **注：本说明书所有图解均为EW-BW34**

收藏血压计时

按照箭头所示方向，折叠袖带。
※放入包里时，请不要碰触到按钮。这样电池会很快消耗完。

4. 使用之前

4.1 装入电池

*请务必使用碱性电池。(7号碱性电池2节)可使用镍氢电池。
*更换电池时，请务必使用同一厂家2节新的碱性电池。

1 将电池盒盖取下。 •手持本体如图所示，向箭头方向卸下电池盖。

2 确认电池 $\oplus\ominus$ 极后再装入电池。

3 安装电池盖。 •按照手顺1相反的方向安装。

4.2 卷绑袖带

*请务必使用专用袖带
型号 EW-BW34 : W0030 BW33101
EW-BW33 : W0030 BW33101
EW-BW13 : W0030 BW13101

1 将袖带卷绑在手腕内侧

2 绑牢袖带

•袖带卷绑时避免搭扣斜斜、扭曲
*卷绑过松易导致，血压高或无法测量
•松开搭扣时，应向正侧面平行揭开，不要拧着强拉硬拽。
•左手测量时
左右手腕均可测量。但在右手中测量的结果可能因各人状况不同而出现不同程度的差异。因此，请您每次用同侧的手腕进行测量。

2.5 规格

电 源	DC 3 V 7号碱性电池2节 (LR03)
显 示 方 式	数字式液晶显示
测 量 方 式	示波法检测方式
测 量 范 围	静态压力测量范围: (0 ~ 37.3) kPa ((0 ~ 280) mmHg) 脉搏测量范围: (30 ~ 160) 次/分
准 确 度	静态压力示值最大允许误差: $\pm 0.4 \text{ kPa} (\pm 3 \text{ mmHg})$ 脉搏误差: $\pm 5\%$
正 常 工 作 环 境	温度: 5°C ~ 40°C 相对湿度: 15% ~ 80%
贮 存 运 输 环 境	温度: -20°C ~ 55°C 相对湿度: 不超过 93%
运 行 大 气 压 力	860 hPa ~ 1 060 hPa
运 输 和 贮 存 大 气 压 力	500 hPa ~ 1 060 hPa
可 测 量 的 手 腕 周 长	约 12.5 cm ~ 22.0 cm

2.6 定格表示标记的说明

3. 各部名称 **注：本说明书所有图解均为EW-BW34**

收藏血压计时

注意！查阅随机文件

// 主 机 // **请确认商品**

结构及组成：产品由主机、袖带组成。

4. 使用之前

4.1 装入电池

*请务必使用碱性电池。(7号碱性电池2节)可使用镍氢电池。
*更换电池时，请务必使用同一厂家2节新的碱性电池。

1 将电池盒盖取下。 •手持本体如图所示，向箭头方向卸下电池盖。

2 确认电池 $\oplus\ominus$ 极后再装入电池。

3 安装电池盖。 •按照手顺1相反的方向安装。

4.2 卷绑袖带

*请务必使用专用袖带
型号 EW-BW34 : W0030 BW33101
EW-BW33 : W0030 BW33101
EW-BW13 : W0030 BW13101

1 将袖带卷绑在手腕内侧

2 绑牢袖带

•袖带卷绑时避免搭扣斜斜、扭曲
*卷绑过松易导致，血压高或无法测量
•松开搭扣时，应向正侧面平行揭开，不要拧着强拉硬拽。
•左手测量时
左右手腕均可测量。但在右手中测量的结果可能因各人状况不同而出现不同程度的差异。因此，请您每次用同侧的手腕进行测量。

2.7 发生异常时

显 示 异 常 现 象 原 因 及 处 置

根据需要，有时会在没有事先声明的情况下，改变产品及零部件的规格。

// 背光显示 // (仅EW-BW34有此功能。)

关于背光功能：血压计有背光功能。测量、测量值的调出时，背光显示。

※如果显示部正对着光线，从直角方向去看，有时会看不清显示部。此时将显示部背对着光线，从斜的角度去看就容易看清显示部。

EW-BW34型号血压计的液晶显示部如右图所示，为亮底黑字显示。

F0!显示时 **→ 主机故障**

症 状 **可 能 的 原 因**

重 量 EW-BW34/EW-BW33/EW-BW13:
约115克(含袖带，不含电池)

外 形 尺 寸 (主 机) 长89 mm × 宽 64 mm × 厚 34 mm

运 行 模 式 连续运行

电 击 保 护 内部电源供电设备(B型应用部分)

安 全 分 类 不能在有与空气混合的易燃麻醉气或与氯或氧化亚氮混合的易燃麻醉气情况下使用的设备

安 装 型 式 非永久性安装设备

电 气 安 全 要 求 符合GB 9706.1的要求

电 磁 兼 容 要 求 符合YY 0505的要求

环 境 要 求 符合GB/T 14710中环境试验II组、机械环境II组的要求

加 压 方 式 振动片式泵的加压调整方式

快 速 排 气 方 式 急速排气阀开放式

压 力 检 测 半导体压力传感器

脉 搏 检 测 半导体压力传感器

生 产 日 期 见主机刻印

使 用 期 限 5年或10 000次较早一方

1 最高 2 3 4 最低 5 高度 感应

11 M kPa mmHg 10 9 8 7 6

△ 注意

•务必遵守电池上所表述的注意内容。
•确认电池的 $\oplus\ominus$ 极后正确地装入。
•电量不足的电池立即取出。
•长时间不使用本血压计时，应从血压计中取出电池。
•更换电池时，必须使用同一类的新电池，2节电池应同时更换。
•请使用有效期限内的电池。
如不遵守上述事项可能因电池发热、破裂、漏液而发生伤害或破损
•电池应放在儿童接触不到的地方保管。（万一误吞了电池请立刻就医）
否则可能会导致事故和受伤。

11 保修证

有关保期内Panasonic商品的保修（无偿修理），从购入之日起开始实施。
1.保期内商品可在Panasonic认定服务店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。
以购点特别备注：
a.本保修证丢失不再补发，请妥善保管；
b.自行修理过的商品不可使用；
c.自行修理过的商品不可使用；
d.经Panasonic认定服务店维修后仍不能正常使用的；
e.保修单上记录信息与商品实际不符者不改；
f.因不抗力因素（雷电、地震、火灾、水灾等）造成损坏的；
g.维修商只能适用于消费者个人生活消费需要而购买使用的，不适用于经营性等使用。
h.产品制造商在需要时，可以向Panasonic认定的合格技术人员提供产品电路图和可修理的元器件资料。

12 仍 存 在 异 常 时

请接受医生的指导

13 14

15

16

17

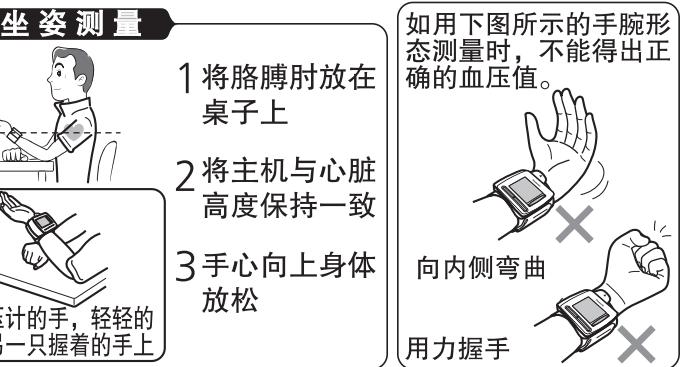
5 使用方法

5.1 正确测量须知

每天在同一时间，用同一只手腕，相同姿势进行血压测量。

●请在早晨刚刚醒来，没有尿意时测量；如果不能保证这种状态，请在进早餐前，身体尚未运动时测量。

●测量前请务必保持4~5分钟的安静。



- 主机的位置低于心脏的高度时，所测得的血压值可能偏高。
- 主机的位置高于心脏的高度时，所测得的血压值可能偏低。
- 腹部收缩的姿势(前倾的姿势)不能正确的测量。
- 测量过程中，身体、手腕、手指勿动。
- 测量过程中，不得碰触主机。
- 测量过程中，请勿说话。

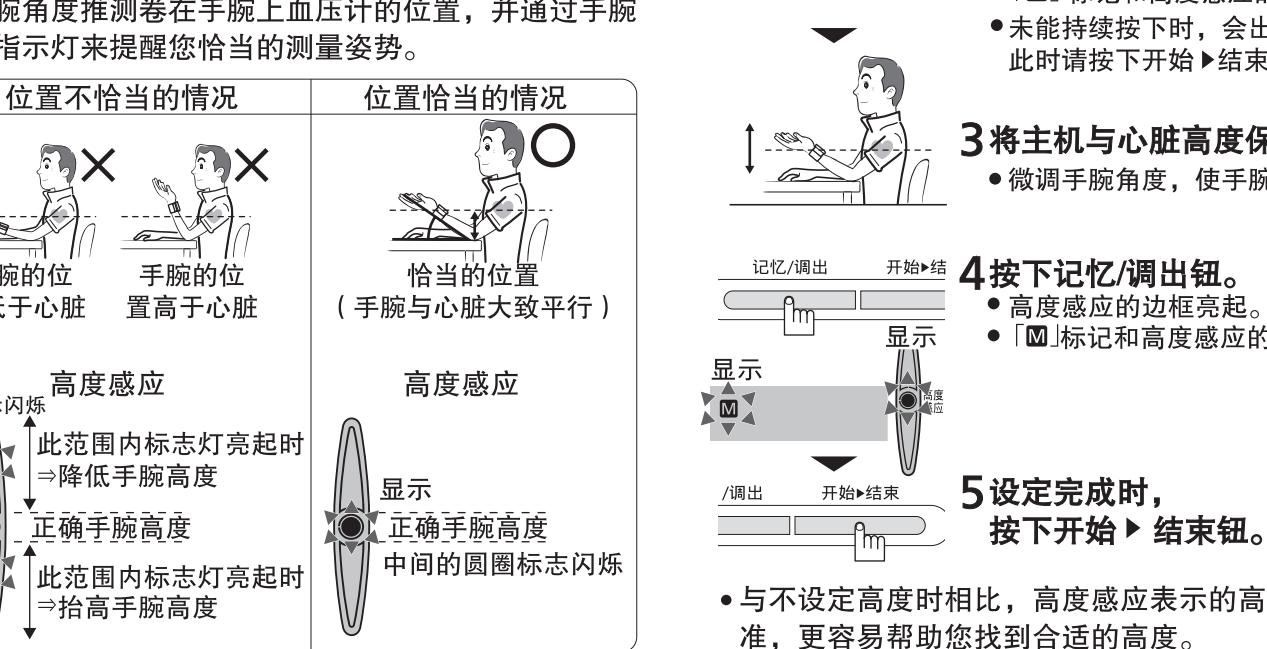
18

5.2 测量位置须知

高度感应提示功能

(仅EW-BW34/EW-BW33有此功能)

- 此功能是协助您将血压计放置在恰当的位置测量(与心脏大致平行)。在测量姿势、测量环境(如桌子的高度、椅子的高度等)不能提供恰当的位置时，您若是使用此功能，就能得到更好的测量。
- 从手腕角度推测卷在手腕上血压计的位置，并通过手腕位置指示灯来提醒您恰当的测量姿势。



血压计开始测量时，高度感应指示灯亮，请稍等一会，灯就会自然熄灭。

19

高度设定

解除高度设定

1 请将袖带卷绑好，并将手肘支在桌子上。

2 在电源关闭「OFF」状态下，持续按下记忆/调出钮3秒钟以上。

- 「M」标记和高度感应的「O」标记闪烁。
- 未能持续按下时，会出现记忆界面。此时请按下开始▶结束钮，重新操作。

3 将主机与心脏高度保持一致。

- 微调手腕角度，使手腕处于正确高度。
- 高度感应的边框消失。
- 「M」标记和高度感应的「O」标记闪烁。

4 按下记忆/调出钮。

- 高度感应的边框亮起。
- 「M」标记和高度感应的「O」标记显示。

5 设定完成时，按下开始▶结束钮。

- 与不设定高度时相比，高度感应表示的高度范围更加精准，更容易帮助您找到合适的高度。
- 血压计开始测量时，高度感应指示灯亮，请稍等一会，灯就会自然熄灭。

20

解除高度设定

5.3 测量方法

测量时应保持安静，使身体处于自然放松状态。

1 请将手肘支在桌子上。

2 按下开始▶结束钮。

- 约2秒钟全显示。
- 之后高度感应显示。

(仅EW-BW33/EW-BW34)

3 请稍微调整手腕角度。

(仅EW-BW33/EW-BW34)

●请稍微调整手腕的角度，让高度感应在「O」的位置。

4 关闭电源时，按开始▶结束钮。

●即使忘记关闭电源，约5分钟后，电源也会自动关闭。

5 测量值的确认。

说 明

感知身体活动

- 无意间手或手腕弯曲
- 手或手腕用力较大
- 手或手腕活动时等

请恢复到正确的姿势再次测量

6 不设定手腕高度也能测量，会出现下图的三种情况，请务必确认血压计与心脏高度相吻合时再测量。

建议

与第一次相比，第二次测量时的状态更加平稳，血压也会有所回落。特别对于紧张类型的人，第二次的测量更为有效。二次测量时，通常记录数值较小的测量值。第二次测量时，请在第一次测量后务必安静4~5分钟。

建议：每5年对袖带压力传感器精度进行校验。通过有资质的机构依据中华人民共和国医药行业标准或中华人民共和国计量检定规程进行验证。

●如果在加压过程中检测到脉搏时，「！」标记闪烁。

●测量中「！」标记显示。

●因为是在加压时测量，所以在加压过程中动作音、加压速度等会发生变化，这并不是异常现象。

不能正确测量的时候

显示重新测量标记「U12」

再度测量时，按下开始▶结束钮暂时关闭电源，请务必静候4~5分钟后再进行测量。

注：本设备所测的血压值和听诊法的测量值等价，其误差符合YY 0667-2008规定的要求。

相关说明信息请拨打客户服务热线咨询。

※为了防止产品辅助功能的名称与“心律不齐”的混淆，将“心率不齐提示”调整为“不规则的心跳提示”

21

关于「体动」提示的功能

关于「不规则的心跳」提示的功能

测量过程中，袖带压力发生异常变化且压力变化超过1.3 kPa(10 mmHg)，则血压计进行体动提示，体动标记「！」闪烁。

当袖带内异常压力变化有3次超过1.3 kPa(10 mmHg)时，则血压计终止测量并进行提示。

显示

说 明

该标记并非为告知心律失常。

*本功能是为了保证测量值的准确性而设定的参考性功能。

即使未显示「不规则的心跳」标记，为了保证测量的准确性，建议您在安静状态下测量2~3次。(参照P14)

*如果标记频繁的出现，则应就自己的健康状况向医生咨询。

请勿自己判断测量结果，进行治疗。请务必遵从医嘱。

注：本设备所测的血压值和听诊法的测量值等价，其误差符合YY 0667-2008规定的要求。

相关说明信息请拨打客户服务热线咨询。

※为了防止产品辅助功能的名称与“心律不齐”的混淆，将“心率不齐提示”调整为“不规则的心跳提示”

22

血压指示的读法

「血压指示」的读法

对于最高、最低血压值以WHOISH (世界卫生组织/国际高血压学会) 的血压分类表为标准判断是属高血压区域还是属正常区域，通过图表向使用者提示。

测量值在高血压区域时，数字闪烁(约6秒)

显示

说 明

WHO/ISH的血压分类 *1

最高血压
(mmHg)

140
正常高值

130
正常血压

85 90
最低血压
(mmHg)

*1 1999 World Health Organization-International Society of Hypertension Guidelines for the Management of Hypertension

●最高血压 18.7 kPa(140 mmHg) 以上

●最低血压 12.0 kPa(90 mmHg) 以上

(仅在测量结束时) (1 kPa = 7.5 mmHg)

23

血压测量记录表

24

产品中有害物质的名称及含量

25

保修管理指南

销售记录

【销售记录】此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，本公司不对该信息进行收集记录。

销售日期：_____

发票号码：_____

顾客姓名：_____

联系电话：_____

顾客地址：_____

邮编：_____

销售店名称：_____

销售店地址：_____

邮编：_____

维修内容：_____

维修原因：_____

维修员名字：_____

交验日期：_____

服务店名称：_____

联系电话：_____

送修日：_____

服务店地址：_____

邮编：_____

故障内容：_____

维修原因：_____

维修员名字：_____

交验日期：_____

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善自行保管。

Panasonic客户服务热线：400-810-0781

Panasonic官方网站：<http://panasonic.cn>

松下电器（中国）有限公司

部件名称

26

有害物质

27

部件名称

28

六价铬 (Cr(VI))

29

多溴联苯 (PB(B))

30

多溴二苯醚 (PBDE)

31

汞 (Hg)

32

镉 (Cd)

33

铅 (Pb)

34

溴 (Br)

35

溴 (Br)

36

溴 (Br)

37

溴 (Br)

38

溴 (Br)

39

溴 (Br)

40

溴 (Br)

41

溴 (Br)

42

溴 (Br)

43

溴 (Br)

44

溴 (Br)

45

溴 (Br)

46

溴 (Br)

47

溴 (Br)

48